

簡明綜合資產負債表

CONDENSED CONSOLIDATED BALANCE SHEET

二〇〇五年六月三十日

As at 30 June 2005

		註釋 Note	30/6/2005 HK\$'000	31/12/2004 HK\$'000 重列 Restated
資產	Assets			
庫存現金及短期資金	Cash and short-term funds	8	15,716,413	15,842,398
定期存放同業 (一至十二個月內到期)	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months		2,555,367	5,708,563
商業票據	Trade bills		171,514	116,073
持有之存款證	Certificates of deposit held	9	1,426,652	2,266,121
持作買賣用途之證券	Trading securities	10	471,847	476,617
以公平價值誌入損益賬之 金融資產	Financial assets at fair value through profit or loss	11	4,545,827	—
衍生金融工具	Derivative financial instruments	12	36,229	—
持至到期證券	Held-to-maturity securities	13	3,945,223	8,258,137
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	14	36,365,673	32,324,828
可供出售之證券	Available-for-sale securities	15	4,226,074	—
非持作買賣用途之證券	Non-trading securities	16	—	4,113,105
共同控制實體權益	Interests in jointly controlled entities		101,674	99,759
聯營公司權益	Interests in associates		1,851	2,703
固定資產	Fixed assets	17	1,697,539	1,592,235
租賃土地權益	Interests in leasehold land		251,773	253,859
總資產	Total assets		71,513,656	71,054,398
負債	Liabilities			
同業存款	Deposits and balances of banks and other financial institutions		1,928,718	2,251,077
客戶存款	Deposits from customers	18	53,192,025	53,195,730
以公平價值誌入損益賬之 金融負債	Financial liabilities at fair value through profit or loss		1,622,838	—
衍生金融工具	Derivative financial instruments	12	122,738	—
發行之存款證	Certificates of deposit issued		1,769,135	3,179,540
其他賬項及預提	Other accounts and accruals	19	3,172,058	2,859,407
總負債	Total liabilities		61,807,512	61,485,754
資本來源	Capital resources			
股本	Share capital	21	1,160,951	1,160,951
儲備(包括宣派中期股息港幣一 億三千二百三十四萬八千元； 二〇〇四年末期股息港幣四億 五千九百七十三萬七千元)	Reserves (including interim dividend declared of HK\$132,348,000; 2004: final dividend of HK\$459,737,000)	22	8,545,193	8,407,693
股東資金	Shareholders' funds		9,706,144	9,568,644
總負債及資本來源	Total liabilities and capital resources		71,513,656	71,054,398